



Из серии статей: «Выковывая Королевства»

Архив от 07.01.214г.

## «Затруднения бехолдера»

Автор: Эд Гринвуд;

Перевод: Amethyst Bard;

«Бойтесь меня, мерзкие ничтожества! Сжимайтесь в страхе и повинуйтесь моим приказам или умрите в медленной и мучительной агонии!»

Стоящие на коленях люди дрожали от страха перед огромным бехолдером опускающимся на уровень их лиц, а затем бесформенной грудой упали в обморок.

Глаз-тиран подлетел к ним ближе, расстроено посмотрел на них, но так и ни нашел подвоха. Они были без сознания. Бехолдер медленно смиренно вздохнул. Они просто корм для скота...

Внутреннего стрежня нет ни у одного. Старая дилемма утомляла его все больше: покорные и запуганные слуги были бесполезны даже для простых задач, а чуть более разумные обычно начинали работать против хозяина, наивно полагая, что они особенные, и им повезет там, где остальные потерпели неудачу.

О, они были особенными, так уж и быть. Но только если преодолевали специально созданные для них тиранами испытания, в которых они достигали «чего-то едва ли стоящего», принося владыкам некоторое удовольствие, хотя и небольшое и мимолетное. Раньше управление слугами было веселее, только повелитель понимал, с чем именно сталкиваются его люди, и поэтому не было нужды их полностью информировать, чтобы заставить правильно действовать. Бехолдеры давно поняли, что небольшая причастность может легко обмануть слуг, позволив им верить, что они сами все и придумали.





Вот оно, истинное проявление Пути. Тирания – более старое и ограниченное название для правления низшими существами посредством страха. О, драконы, гиганты и даже рычащие медведи могут испугать людей и притких оленей, заставляя их избегать открытых мест и не позволяя возникнуть даже мысли о сопротивлении. Но опытный глаз-тиран может добиться через террор требуемого поведения, собрать и обучить целые армии слуг, умных настолько же, насколько и сильных, и заставить служить их с нетерпеливой верностью и со страхом за последствия своих поступков.

Требовательный глаз-тиран может потрясти общество, меняя привязанности и популярные занятия, и тот, кто может подобное сотворить не откажет себе в роскоши сделать это. Они всегда осведомлены, всегда «полны знаний» о делах в тени трона и проникают в самую суть вещей творящихся в темных комнатах, знают все о решениях двора и смакуют свою власть. Эта сила, при умелом обращении может управлять королевствами, расами и даже самыми героическими и влиятельными марионетками. А люди – лучшие марионетки, с их широчайшим диапазоном эмоций и диверсий, их большой наивности и безграничной смелости пробовать новое и с виду безнадежное. Они





– хлеб и вино глаз-тиранов. «Королевства меняются снова и снова, и ваша воля создает новую реальность. Это и есть Путь» - так гласит старое высказывание бехолдеров.

Молодые бехолдеры сражаются на дуэлях друг с другом, драконами и другими существами, соревнуются в абсолютном контроле, что часто перерастает в открытый конфликт. Они ломают все игрушки, с которыми играют, упиваясь собственным успехом. Некоторые из них слишком нетерпеливы и слишком порывисты, чтобы предусмотреть последствия или предугадать дальнейшее развитие событий, и многие из них не осознают, что ими старшие управляют намного искуснее, чем они управляют «скотом». «Скот» - *мертрим* на старом языке, буквально – «меньшие и потребляемые существа». Простой человеческий термин «скот» более популярен в наши дни, даже среди Истинных, правда, люди приходят в бешенство, когда слышат его.

Для нас многоглазые – Истинные, действительно превосходящие нас существа. О, илликиды, старейшие из вирмов и те, кто жаждет божественности или обречен с богами в надежде стяжать их славу, думают что они выше нас, но мы, Истинные, превосходим их. Мы рождаемся такими и ведомые нашим голодом доминирования и управления станем большими, нежели были при рождении и продолжаем свой личностный рост все годы. Наше превосходство является врожденным и индивидуальным, мы не строим империи, основываясь на безумии простого увеличения силы, обрекая их на мимолетное процветание пред неминуемым крахом или медленным, но неизбежным падением. Мы сияем в полном одиночестве, как и каждый из нас, следуя своим собственным целям, но в последствие стремимся усилить и улучшить *мертримов* и их жизни, чтобы создать лучшие инструменты, которые могут достигнуть большего, а поэтому лучше кормить нас и развлекать.

О, среди нас есть и те, кто не выдерживает напряжения – их умы искажаются. Некоторые из них лишаются титула Истинных в силу деградации разума, и они или бродят воя в безумии или снисходят до животных желаний, жажды и жадности, низких и грубых целей скота, которым они стремились править. Кто-то погружается в насилие, запугивание и открытые угрозы, кто-то сторонится тонкости интриг в пользу жестокого и мерзкого ликования. Делать так, значит стать гораздо меньшим нежели Истинный, поскольку люди и монстры начинают полагать что мы недисциплинированные жестокие дикари, которые стремятся к доминированию, как к чему-то само-собой разумеющемуся. Такие бехолдеры часто падают на мечи и заклинания так называемых «искателей приключений», но так им и нужно, поскольку они унижают нас и не заслуживают большего.

И все же, такие судьбы не должны быть неотомщенными, вне зависимости от того насколько мы презираем такое падение, и поскольку такое поведение уменьшает наше величие в отношении других меньших рас. Это ободряет их, чтобы дерзнуть бросить нам вызов, помещать нашим планам и действиям, пресечь наш предполагаемый выбор. И хуже всего – полагать, что их грубые мечи преуспеют против наших превосходящих







интеллектов, что простая энергия и ярость может смести все остальное. Таким заблуждениям не подвержены разве что действительно хорошие правители всех мастей, иначе кто захочет жить в мире во власти идиотов с острыми мечами? Такой порыв варварства и дикости вряд ли награда, и даже самые эгоистичные натуры согласятся со мной. Мы – Истинные, должны править, потому что у нас есть способности – мастерство управляться с нашими ресурсами создавая выгоду для всех. Всегда есть победители и проигравшие, а если выразаться словами Пути: «Всегда будет *мертим*, таков порядок вещей». Мы Истинные, никогда не будем среди них, поскольку без хозяев не существует и *мертрим*, только глупая блуждающая добыча. «Заблудшие овцы» - если пользоваться термином популярным среди человеческих священников. А заблудший скот может пасть от любого хищника. А такое падение скота не приведет ни к длительному улучшению, ни к совершенствованию в мире, кроме как заполнение брюха одного хищника. Это, конечно, ежедневная нужда почти каждого живого существа, но едва ли этим стоит сильно гордиться.

Недавно на Фаэруне появилась раздражающая нас тенденция – увеличивающееся число меняющих форму существ, подражающих нам, Истинным, в надежде на особое отношение со стороны младших рас или даже на помощь настоящих глаз-тиранов. Некоторые из этих подделок по своей глупости полагают, что среди бехолдеров существует свое общество, которое представляет собой нечто большее нежели хитросплетение нитей интриг и манипуляций, что среди Истинных существует тайное общество, которое помогло бы им или как говорят люди «протащило бы их на хвосте своего плаща».

Такие ложные бехолдеры испытывают недостаток наших знаний об Искусстве и, конечно, и что более важно, не так умны как мы, и не могут увидеть мир таким, каким видим его мы. Поэтому они – отвращение, которое нужно искоренять еще до того, как их собственное безумие поглотит их. Они имеют право на смерть от меча авантюриста.

Это подходящая судьба для всех, кто не Истинный. Так меньшие существа погибнут или будут отстранены от участия в больших схемах и планах, которые они не смогут ни почувствовать, ни оценить. Они обречены умереть неосведомленными, и раньше, чем им положено.

Так будет со всеми.

Информацию о других переводах

можно узнать по:

e-mail: moon\_bard@mail.ru

Skype: amethyst\_bard

Site: <http://cormyr.nethouse.ru>

Информация предоставляется в ознакомительных целях, не для коммерческого использования. Вся информация, а так же изображения принадлежат их авторам и используются в ознакомительных целях.

